

PG 3343

.K5

1834







20 [Pushkin, Alexander Sergeevich]
Kirdzhali
КИРДЖАЛИ.

=
ПОВѢСТЬ.
=

Кирджали былъ родомъ Булгаръ. Кирджали на Турецкомъ языкѣ значить витязь, удалецъ. Настоящаго его имени я не знаю.

Кирджали своими разбоями наводилъ ужасъ на всю Молдавію. Чтобъ дать объ немъ нѣкоторое понятіе, расскажу одинъ изъ его подвиговъ. Однажды ночью онъ и Арнаутъ Михайлаки напали вдвоемъ на Булгарское селеніе. Они зажгли его съ двухъ концовъ, и стали переходить изъ хижины въ хижину. Кирджали рѣзалъ, а Михайлаки несъ добычу. Оба кричали: Кирджали! Кирджали! Все селеніе разбѣжалось.

Когда Александръ Ипсиланти обнародовалъ возмущеніе и началъ набирать себѣ войско, Кирджали привелъ къ нему нѣсколько старыхъ своихъ товарищей. Настоящая цѣль Этеріи была имъ худо извѣстна, но война представляла случай обогатиться на счетъ Турковъ, а можетъ быть и Молдаванъ — и это казалось имъ очевидно.

Александръ Ипсиланти былъ лично храбръ. но не имѣлъ свойствъ нужныхъ для роли, за которую взялся такъ горячо и такъ неосторожно. Онъ не умѣлъ сладить съ людьми, которыми принужденъ былъ предводительствовать. Они не имѣли къ нему ни уваженія, ни довѣренности. Послѣ несчастнаго сраженія, гдѣ погибъ цвѣтъ Греческаго юношества, Иордаки Олимпіоти присовѣтовалъ ему удалиться, и самъ за-

PG 3343
K 5
1834

ступилъ его мѣсто. Ипсиланти ускакалъ къ границамъ Австріи, и оттуда послалъ свое проклятіе людямъ, которыхъ называлъ ослушниками, трусами и негодяями. Эти трусы и негодяи, большею частію, погибли въ стѣнахъ монастыря Секу или на берегахъ Прута, отчаянно защищаясь противу непріятеля вдесятеро сильнѣйшаго.

Кирджали находился въ отрядѣ Георгія Кантакузина, о которомъ можно повторить то-же самое, что сказано о Ипсиланти. Наканунъ сраженія подѣ Скулянами, Кантакузинъ просилъ у Русскаго начальства позволеніе вступить въ нашъ карантинъ. Отрядъ остался безъ предводителя; но Кирджали, Сафیانость, Кантагони и другіе не находили никакой нужды въ предводителѣ.

Сраженіе подѣ Скулянами, кажется, ни кѣмъ не описано во всей его трогательной истинѣ. Вообразите себѣ 700 человекъ Арнаутовъ, Албанцевъ, Грековъ, Булгаръ и всякаго сброду, не имѣющихъ понятія о военномъ искусствѣ, и отступающихъ въ виду пятнадцати тысячъ Турецкой конницы. Этотъ отрядъ прижался къ берегу Прута, и выставилъ передъ собою двѣ маленькія пушечки, найденныя въ Яссахъ на дворѣ Господаря, и изъ которыхъ, бывало, палили во время именинныхъ обѣдовъ. Турки рады были бы дѣйствовать картечью, но не смѣли безъ позволенія Русскаго начальства: картечь непременно перелетѣла бы на нашъ берегъ. Начальникъ карантина (нынѣ уже покойникъ), сорокъ лѣтъ служившій въ военной службѣ, отроду не слыхивалъ свиста пули, но тутъ Богъ привелъ услышать. Нѣсколько ихъ прожужжали мимо его ушей. Старичекъ ужасно разсердился, и разбранилъ за то майора Охотскаго пѣхотнаго полка, находившагося при карантинѣ. Майоръ, не зная, что дѣлать, побѣжалъ къ рѣкѣ, за которой гарцовали Де-

либаши, и погрозилъ имъ пальцемъ. Делибаши, увидя это, повернулись и ускакали, а за ними и весь Турецкій отрядъ. Маіоръ, погрозившій пальцемъ, назывался Хорчевскій. Не знаю, что съ нимъ сдѣлалось.

На другой день, однако жъ, Турки атаковали Этеристовъ. Не смѣя употреблять ни картечи, ни ядеръ, они рѣшились, вопреки своему обыкновенію, дѣйствовать холоднымъ оружіемъ. Сраженіе было жестоко. Рѣзались атаганами. Со стороны Турковъ замѣчены были копья, дотолъ у нихъ не бывалыя; эти копья были Русскія: Некрасовцы сражались въ ихъ рядахъ. Этеристы, съ разрѣшенія нашего Государя, могли перейти Прутъ, и скрыться въ нашемъ карантинѣ. Они начали переправляться. Кантагони и Сафьянось остались послѣдніе на Турецкомъ берегу. Кирджали, раненый наканунѣ, лежалъ уже въ карантинѣ. Сафьянось былъ убитъ. Кантагони, человекъ очень толстый, раненъ былъ копьемъ въ брюхо. Онъ одной рукою поднималъ саблю, другою схватился за вражеское копье, всадилъ его въ себя глубже, и такимъ образомъ могъ достать саблею своего убійцу, съ которымъ вмѣстѣ и повалился.

Все было кончено. Турки остались побѣдителями. Молдавія была очищена. Около шести сотъ Арнаутовъ разсыпались по Бессарабіи; не въдавая, чѣмъ себя прокормить, они все жъ были благодарны Россіи за ея покровительство. Они вели жизнь праздную, но не безпутную. Ихъ можно всегда было видѣть въ кофейняхъ полу-турецкой Бессарабіи, съ длинными чубуками во рту, прихлебывающихъ кофейную гущу изъ маленькихъ чашечекъ. Ихъ узорныя куртки и красныя востроносыя туфли начинали ужъ изнашиваться, но хохлатая скуфейка все-же еще надѣта была на бе крень, а атаганы и пистолеты все еще торчали изъ широкихъ поясовъ. Никто на нихъ не жаловался.

Нельзя было и подумать, чтобъ эти мирные бѣдняки были извѣстнѣйшіе Клефты Молдавіи, товарищи грознаго Кирджали, и чтобъ онъ самъ находился между ими.

Паша, начальствовавшій въ Яссахъ, о томъ узналъ, и на основаніи мирныхъ договоровъ, потребовалъ отъ Русскаго начальства выдачи разбойника.

Полиція стала допскиваться. Узнали, что Кирджали въ самомъ дѣлѣ находится въ Кишеневѣ. Его поймали въ домѣ бѣлаго монаха, вечеромъ, когда онъ ужиналъ, сидя въ потемкахъ съ семью товарищами.

Кирджали засадили подъ караулъ. Онъ не сталъ скрывать истины, и признался, что онъ Кирджали. «Но, прибавилъ онъ, съ тѣхъ поръ какъ я перешелъ «за Прутъ, я не тронулъ ни волоса чужаго добра, не «обидѣлъ и послѣдняго Цыгана. Для Турковъ, для «Молдаванъ, для Валаховъ я конечно разбойникъ, но «для Русскихъ я гость. Когда Сафіанось, разстрѣлявъ «всю свою картечь, пришелъ къ намъ въ карантинъ, «отбирая у раненыхъ для послѣднихъ зарядовъ пу- «говицы, гвозди, цѣпочки и набалдашники съ атага- «новъ, я отдалъ ему двадцать бешлыковъ, и остался «безъ денегъ. Богъ видитъ, что я, Кирджали, жилъ «подаяніемъ! За что же теперь Русскіе выдаютъ ме- «ня моимъ врагамъ?» Послѣ того Кирджали замолчалъ и спокойно сталъ ожидать разрѣшенія своей участи.

Онъ дождался не долго. Начальство, не обязанное смотрѣть на разбойниковъ съ ихъ романтической стороны, и убѣжденное въ справедливости требованія, повелѣло отправить Кирджали въ Яссы.

Человѣкъ съ умомъ и сердцемъ, въ то время неизвѣстный молодой чиновникъ, нынѣ занимающій важное мѣсто, живо описывалъ мнѣ его отъѣздъ.

У воротъ острога стояла почтовая каруца... (Можетъ быть, вы не знаете, что такое каруца. Это низенькая, плетеная телѣжка, въ которую еще недавно впрягались обыкновенно шесть или восемь кляченокъ. Молдаванъ въ усахъ и въ бараньей шапкѣ, сидя верхомъ на одной изъ нихъ, поминутно кричалъ и хлопалъ бичемъ, и кляченки его бѣжали рысью довольно крупной. Если одна изъ нихъ начинала приставать, то онъ отпрягалъ ее съ ужасными проклятіями, и бросалъ на дорогѣ, не заботясь объ ея участи. На обратномъ пути онъ увѣренъ былъ найти ее на томъ же мѣстѣ, спокойно пасущуюся на зеленой степи. Нерѣдко случалось, что путешественникъ выѣхавшій изъ одной станціи на осьми лошадахъ, пріѣзжалъ на другую на парѣ. Такъ было лѣтъ пятнадцать тому назадъ. Нынѣ въ обрусѣвшей Бессарабіи переняли Русскую упряжь и Русскую телѣгу.)

Таковая каруца стояла у воротъ острога въ 1821 году, въ одно изъ послѣднихъ чиселъ Сентября мѣсяца. Жидовки, спустя рукава и шленая туфлями, Арнауты въ своемъ оборванномъ и живописномъ нарядѣ, стройныя Молдаванки съ черноглазыми ребятами на рукахъ окружали каруцу. Мужчины хранили молчаніе, женщины съ жаромъ чего-то ожидали.

Ворота отворились, и нѣсколько полицейскихъ офицеровъ вышли на улицу; за ними двое солдатъ вывели скованнаго Кирджали.

Онъ казался лѣтъ тридцати. Черты смуглаго лица его были правильны и суровы. Онъ былъ высокаго росту, широкоплечъ, и вообще въ немъ изображалась необыкновенная физическая сила. Пестрая чалма наискось покрывала его голову, широкій поясъ обхватывалъ тонкую поясницу; дольманъ изъ толстаго синяго сукна, широкія складки рубахи, падающія выше колѣнъ, и красивыя туфли составляли

остальной его нарядъ. Видъ его былъ гордъ и спокоенъ.

Одинъ изъ чиновниковъ, краснорожій старичекъ, въ полиняломъ мундирѣ, на которомъ болтались три пуговицы, прищемилъ оловянными очками багровую шишку, замѣнявшую у него носъ, развернулъ бумагу и, гнуся, началъ читать на Молдавскомъ языкѣ. Время отъ времени онъ надменно взглядывалъ на скованнаго Кирджали, къ которому, по-видимому, относилась бумага. Кирджали слушалъ его со вниманіемъ. Чиновникъ кончилъ свое чтеніе, сложилъ бумагу, грозно прикрикнулъ на народъ, приказавъ ему раздаться — и велѣлъ подвезти каруцу. Тогда Кирджали обратился къ нему, и сказалъ ему нѣсколько словъ на Молдавскомъ языкѣ; голосъ его дрожалъ, лице измѣнилось; онъ заплакалъ и повалился въ ноги полицейскаго чиновника, загремѣвъ своими цѣпами. Полицейскій чиновникъ, испугавшись, отскочилъ; солдаты хотѣли-было приподнять Кирджали, но онъ всталъ самъ, подобралъ свои кандалы, шагнулъ въ каруцу и закричалъ: *Гайда!* Жандармъ съѣлъ подлѣ него, Молдаванъ хлопнулъ бичемъ, и каруца покати-лась.

Что это говорилъ вамъ Кирджали? спросилъ молодой чиновникъ у полицейскаго.

Онъ (видите-съ) просилъ меня, отвѣчалъ, смѣясь, полицейскій, чтобъ я позаботился о его женѣ и ребенкѣ, которые живутъ не далече отъ Килинъ въ Болгарской деревнѣ — онъ боится, чтобъ и они *изъ-за* него не пострадали. Народъ глупый-съ.

Разсказъ молодого чиновника сильно меня тронулъ. Мнѣ было жаль бѣднаго Кирджали. Долго не зналъ я ничего объ его участи. Нѣсколько лѣтъ ужъ спустя, встрѣтился я съ молодымъ чиновникомъ. Мы разговорились о прошедшемъ. А что вашъ пріятель Кир-

джали? спросилъ я, не знаете-ли, что съ нимъ сдѣлалось?

Какъ не знать, отвѣчалъ онъ, и разсказалъ мнѣ слѣдующее:

Кирджали, привезенный въ Яссы, представленъ былъ пашѣ, который присудилъ его быть посажену на колъ. Казнь отсрочили до какого-то праздника. Покаместъ заключили его въ тюрьму.

Невольника стерегли семеро Турокъ (люди простые и въ душѣ такіе-же разбойники, какъ и Кирджали); они уважали его, и съ жадностію, общему Востоку, слушали его чудные рассказы.

Между стражами и невольникомъ завелась тѣсная связь. Однажды Кирджали сказалъ имъ: Братья! часть мой близокъ. Никто своей судьбы не избежитъ. Скоро я съ вами разстанусь. Мнѣ хотѣлось бы вамъ оставить что нибудь на память.

Турки развѣсили уши.

Братья, продолжалъ Кирджали, три года тому назадъ, какъ я разбойничалъ съ покойнымъ Михайлаки: мы зарыли въ степи не далече отъ Яссъ котель съ *Гальбинами*. Видно ни мнѣ, ни ему не владѣть этимъ кладомъ. Такъ и быть: возьмите его себѣ, и раздѣлите полюбовно.

Турки чуть съ ума не сошли. Понѣли толки, какъ имъ будетъ найти завѣтное мѣсто? Думали, думали и положили, чтобы Кирджали самъ ихъ повелъ.

Настала ночь. Турки сняли оковы съ ногъ невольника, связали ему руки веревкою, и съ нимъ отправились изъ города въ степь.

Кирджали ихъ повелъ, держась одного направленія, отъ одного кургана къ другому. Они шли долго. Наконецъ Кирджали остановился близъ широкаго

камня, отмерилъ двѣнадцать шаговъ на полдень, топнулъ и сказалъ: *здесь*.

Турки распорядились. Четверо вынули свои атаганьы и начали копать землю. Трое остались на стражѣ. Кирджали сѣлъ на камень, и сталъ смотрѣть на ихъ работу.

Ну что? скоро ли? спрашивалъ онъ, дорылись-ли? Нѣтъ еще, отвѣчали Турки, и работали такъ, что потъ лилъ съ нихъ градомъ.

Кирджали сталъ оказывать нетерпѣніе. Экой народъ, говорилъ онъ. И землю-то копать порядочно не умѣютъ. Да у меня дѣло было-бы кончено въ двѣ минуты. Дѣти! развяжите мнѣ руки, дайте атагань.

Турки призадумались, и стали совѣтоваться. Что же? (рѣшили они) развяжемъ ему руки, дадимъ атагань. Что за бѣда? Онъ одинъ, насъ семеро. И Турки развязали ему руки и дали ему атагань.

Наконецъ Кирджали былъ свободенъ и вооруженъ. Что-то долженъ онъ былъ почувствовать!... Онъ сталъ проворно копать, сторожа ему помогали... Вдругъ онъ въ одного изъ нихъ вонзилъ свой атагань и, оставя булатъ въ его груди, выхватилъ изъ-за его пояса два пистолета.

Остальные шесть, увидя Кирджали вооруженнаго двумя пистолетами, разбѣжались.

Кирджали нынѣ разбойничаетъ около Яссы. Недавно писалъ онъ Господарю, требуя отъ него пяти тысячъ *левоу*, и грозясь, въ случаѣ неисправности въ платежѣ, зажечь Яссы, и добратъ до самого Господаря. Пять тысячъ *левоу* были ему доставлены.

Каковъ Кирджали?

А. ПУШКИНЪ.

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: Jan. 2007

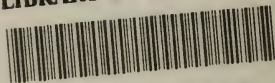
Preservation Technologies

A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111



LIBRARY OF CONGRESS



00025285578